

Noting that the general plan of the Convention fits into the framework of the organisation of the Council of Europe,

Have agreed as follows:

Chapter I.

Entry, Residence and Expulsion.

Article 1.

Each Contracting Party shall facilitate the entry into its territory by nationals of the other Parties for the purpose of temporary visits and shall permit them to travel freely within its territory except when this would be contrary to *ordre public*, national security, public health or morality.

Article 2.

Subject to the conditions set out in Article 1 of this Convention, each Contracting Party shall, to the extent permitted by its economic and social conditions, facilitate the prolonged or permanent residence in its territory of nationals of the other Parties.

Article 3.

1. Nationals of any Contracting Party lawfully residing in the territory of another Party may be expelled only if they endanger national security or offend against *ordre public* or morality.

2. Except where imperative considerations of national security otherwise require, a national of any Contracting Party who has been so lawfully residing for more than two years in the territory of any other Party shall not be expelled without first being allowed to submit reasons against his expulsion and to appeal to, and be represented for the purpose before, a competent authority or a person or persons specially designated by the competent authority.

3. Nationals of any Contracting Party who have been lawfully residing for more

6 Fremsatte lovforslag (undt. finans- og tillægsbev.lovforslag).

som fastslår, at konventionen efter sin principielle beskaffenhed falder nøje inden for rammerne af Det europæiske Råds organisation,

er blevet enige om følgende:

Kapitel I.

Indrejse, ophold og udvisning.

Artikel 1.

Hver af de kontraherende parter skal lette andre kontraherende parters statsborgere adgangen til dens område med henblik på midlertidige ophold og skal tillade dem frit at bevæge sig inden for området, undtagen hvor dette ville stride imod retsordenen, hensynet til den nationale sikkerhed, den offentlige sundhed eller moralen.

Artikel 2.

Med de begrænsninger, som følger af artikel 1 i denne konvention, skal enhver af de kontraherende parter, i det omfang dens økonomiske og sociale forhold tillader det, lette andre kontraherende parters statsborgere adgangen til længere eller fast ophold på sit område.

Artikel 3.

1. En kontraherende parts statsborgere, som lovligt opholder sig på en anden kontraherende parts område, kan kun udvises, hvis de bringer statens sikkerhed i fare eller forser sig imod retsordenen eller moralen.

2. Medmindre tvingende hensyn til statens sikkerhed taler herfor, skal en statsborger i et af de kontraherende lande ikke kunne udvises af et andet kontraherende land, når han lovligt har været bosat der i over to år, uden at der først er givet ham adgang til at anføre grunde, der måtte tale imod udvisningen, og til at appellere afgørelsen og i forbindelse hermed at lade sig repræsentere for den kompetente myndighed eller for den eller de personer, som er særligt udpegede af den kompetente myndighed.

3. En kontraherende parts statsborgere, som i mere end ti år lovligt har haft bopæl